ARUBAANSE COURANT
Diario pa Aruba

ANJA 21 — DIARAZON 3 DI FEBRUARI 1960 — nr. 3652

„Nieuwe Rotterdam a scirbi tocante situacion den bestuur di Corsou"

Den Haag 2 febr. — E Nieuwe Rotterdamse courant a scirbi entre otros den un discusion dje situacion excepcional den bestuur di Corsou: Gobierno di reinado no a haci nada otro sino termina un situacion insostenible a peticion di gobierno Antilliano. Por compara esaki un poco cu nombramentu na Hulanda di un comisario di gobierno den un comunidad, cu ta worde considera generalmente como un comunidad cu no por worde goberna mas.

Gobierno di Reinado a haci uso dje autorizacion pa interveni na nomber di gobierno antillano. No por ta diferente, mientras cu e staatsregeling antillano no a worde adapta ainda loke respecta e punto aki.

Ta natural cu oposicion antillano no por aproba e accion aki. E argumento cu e autonomia dje isla a worde destrui pa motibu dje medida. ta mal scogi segun nos opinion. E argumento aki lo por ta bon, si no solamente e autoridad di Bestuurscollege a worde entrega na Gezaghebber Gorsira (kende ta goza di confianza di hopi circulo), pero si Eilandsraad tambe a worde anula. Derechonan di Eilandsraad no a worde limita; asina ta, cu tur hende por keda sigur cu esaki a worde regla asina intencionalmente. Eilandsraad a worde forma casi no mas cu 6 luna pasa pa medio di eleccionnan democratico y lo tabata stranjo, si el a worde anula sin cu tabata existi un necesidad urgente. Na segundo lugar gobierno di Reinado lo a bai mas leu cu gobierno antillano ta considera necesario actualmente, si el a anula Eilandsraad, y e caracter di „waarneming" di un tarea antillano lo no a worde expresa asina claro. Y ta posible pa tende voz di oposicion antillano den Eilandsraad tambe, loke tambe ta un motibu pa no tuma medidanan extremo.

Situacion na e isla Corsou a bira insostenible. Mester a bini un fin, maske con cu e tuma lugar, na e situacion di emergencia ey. Nos ta di opinion, cu e mehor caminda a worde scogi bao dje circunstancianan actual, pa realiza circunstancianan normal mas pronto posible.

Portavos di State Department a haci un declaracion

WASHINGTON, 2 februari — Un portavoz di State Department a declara awe, cu gobierno cubano no a contesta e declaracion di presidente Eisenhower di siman pasa, tocante e relacionnan entre Cuba y Merca, oficialmente ainda. Teksto dje declaracion aki a worde entrega na Havana, siman pasa diamars.

E portavoz a informa cu e no tin detalle tocante fecha di regreso dje embahador mericano, Philip Bonsal, na Havana, na unda e tabata staciona.

GEZAGHEBBER BEAUJON MIEMBRO HONORARIO DI ROTARY CLUB

ORANJESTAD — Gezaghebber F. J. C. Beaujon a accepta e nombramiento como miembro honorario di Aruba Rotary Club, segun e presidente di Rotary senjor W. L. Ewart, a informa, durante e reunion semanal dje club dialuna anochi u.p.

Senjor Beaujon ta un ex-miembro di Aruba Rotary Club. Tambe Gezaghebber mr. L. C. Kwartsz tabata miembro honorario di e club.

DELEGACION DI LEONES SERCA GEZAGHEBBER

ORANJESTAD — Dialuna u.p. un delegacion di directiva di Leones na Aruba, forma door di presidente Tommy Pietersz y senjores Oscar Marugg, Erwin Oehlers y Jan Neleman a worde ricibi serca gezaghebber F. J. C. Beaujon na audiencia.

Durante e conferencia aki e Leonnan a informa e Gezaghebber oficialmente dje Convencion di Leonnan di distrito E, cual lo worde teni na Aruba dia 6, 7 y 8 di mei p.v. Gezaghebber a priminti di duna tur cooperacion posibel. E cantidad di Leonnan huntu cu nan damanan cual nan ta spera total na ocasion dje convencion na Aruba, ta worde calcula riba 500.

NOTABLE EXITO DI A-40 NA MONTE CARLO RALLYE

ORANJESTAD — Di parti di La Vitcoria, agente pa Austin na Aruba, nos a worde informa cu den e reciente ralley na Monte Carlo e Austin A-40 a demostra un exito notable. E modelo nobo aki, ta cumpli net un anja cu e la worde introduci na Aruba tambe.

Gracias na e excelente careda di e damanan Pat Moss y Ann Wisdom a corre cu nan Austin 40 na Monte Carlo nan a gana e trofea pa damas. Cu esaki nan a marca un record sublime, como cu anja pasa den e pustamentunan aki nan a realiza e mesun exito cu un Austin dje mes un typo mas o menos. Mas notable ta e hecho cu e damanan aki Moss y Wisdom durante e start pa e 379 milla classificatictest yen di exitacion tabata respectivamente number cinco y di ultimo entre e grupo di damanan.





„Corvair" two-tone pretu y blancu cu senjor Gerard Dudart tras di stuur. Sr. Dudart ta hefe di departamento di venta na Aruba Trading Co.

Rusonan a lanza nan segundo raket den Pacifico

MOSCU, 2 februari. — E rusonan a lanza nan segundo raket den Pacifico ajera tardi, y awor nan serie di experimentonan aja a caba, asina e agencia ruso di prensa Tass a anuncia.

E raket a yega su doel ajera tardi. E pida prome cu ultimo dje raket, cu un satelite di imitacion den dje, a yega den e territorio experimental. Bapornan cu radar y instrumentonan optico y acustico a mira e parti aki dje raket, na fin di su vuelo.

E experimentonan tabata parti di un plan pa desarollo di raketnan balistico mas fuerte, pa lanzamentu di satelitenan pisa of pa vuelonan den espacio pa otro planetanan. Tass a anuncia cu bapornan por pasa den e territorio dje experimentonan atrobe awor. E raket a cubri un distancia di 12.420 km cu un velocidad di 25.600 km pa hora. E prome raket a cai na un distancia di menos cu 2 km for di su doel.

Rep. Arabe Uni a manda nota pa conseho di seguridad

CAIRO, 2 februari. — Corantnan na Cairo a informa cu Republica Arabe Uni a manda un nota pa Conseho di Seguridad, den cual e ta bisa cu trupanan israelita a comete agresion den e zona desmilitariza na frontera entre Syria y Israel.

Artilleria syrio y israelita a lucha contra otro pa algun hora den e region ey, y segun „Al Ahram" ta informa, 38 israelita a muri.

E corant aki cu ta worde considera autoritatico, a informa tambe, cu un forza fuerte di segundo ehercito egipcio a worde staciona na e linea di demarcacion den e desierto Sinai, na unda e ehercito israelita a cuminza su atake riba Egipto na 1956.

E corant „Al Gomhouria" ta informa cu ehercito di Republica Arabe Uni a hanja order pa „repela liher y fuerte" den caso di un „atake nobo den e region norte di frontera".

Futuro di British Honduras a ser discuti na Londen

Londen 2 febr. — Awe a cuminsa discusionnan na Londen tocante futuro di British Honduras, e unico colonia Europeo na e continente Mericano, entre un delegacion di Honduras bao di direccion di gobernador sir Colin Thornley y representantenan di Foreigh Office. E prome asamblea a tuma lugar bao di presidente dje ministro Ingles di colonianan, Ian MacLeod, e discusionnan lo dura 2 siman, y ta trata di reformacionnan constitucional.

E delegacion di Honduras ta consisti di 6 representante di 3 partido politico y 9 miembro cu gobernador a nombra. E personalidad mas importante hondurense ta George Price, lider dje „partido popular uni". Na 1957 Price a bai Londen pa tene discusion cu gobierno ingles; el a worde acusa di ta tene discusion cu gobierno di Guatemala tocante anexion di „Belize" (Honduras Ingles) cerca Guatemala. E embahador di Guatemala na Londen a worde jama bek y desde e dia ey Guatemala ta worde representa pa un ministro plenipotenciario na Londen.

Poco tempu pasa Price y su amigonan politico a cambia di opinion y den legislativo di Honduras ingles nan a aproba un mocion, den cual a worde protesta contra un decreto di Guatemala, pa „anexa" Belize cerca Guatemala.

E „partido popular uni", cu ta forma un frente comun cu e „partido nacional pa independencia", ta lucha pa aprobacion di un sistema parlamentario y pa autonomia den imperio britanico, cuminzando na 1965.

Expertonan ta di opinion cu e problema mas grandi no ta asina tantu riba terreno politico pero riba trereno economico. Honduras ingles casi no tin habitante y e ta atrasa; el a nenga di bira miembro dje federacion di islanan ingles den Caribe y e ta depende hopi di subvencionnan di gobierno ingles.

Un avion di reaccion a cai na Ramey

SAN JUAN, 2 februari. — Un avion bombardero enorme di reaccion, di Merca, di tipo B-52, a cai ajera nochi na e base aereo Ramey, cerca San Juan, Puerto Rico. E 7 personanan cu tabata de ne avion, a muri.

Causa dje desgracia no ta conoci.



Lava su vlamnan ta spat na laria i ta forma destruccion na unda cu e cal. Nada no ta scapa camina e cal den su cercania immediata. Palunan di papaya den cunucunan na Hawaii ta queda su victimanan. E vulcan aqui ta forma un gran peliger pa e ciudad di Kapoho.

AUMENTO RAPIDO DI AUTONAN NA ARUBA

ORANJESTAD — E enorme aumento di trafico motoriza na Aruba ta keda claramente comproba segun e tabla di comparacion cua nos ta publica aki bou, cua ta endica e cifranan total di typonan di vehiculo den curso di ultimo siete anjanan. Ta notable con e aumentonan mas grandi a tuma lugar den anjanan 1954 y '56 y '57. Durante 1954 esaki lo tabata resultado di un optimismo general cu tabata reina; den anjanan '56 y '57 mester busca e motibu den e aumento enorme pa motibu cu durante e periodo aki e autonan chikitu Europeo di repente a cuminza ta bini riba plaza na Aruba. Un factor cu tambe por ta resultado di e economia cu tabata birando menos, y cu e publico a cuminza ta percura un poco mas con e ta gasta su placa.

Aki ta sigui e cifranan manera cu nos a ricibi nan di bestuurskantoor.

	1953	*1954*	*1955*	*1956*	*1957*	*1958*	*1959*
A. Auto	4827	5410	5553	5999	6573	6853	7134
H. Auto	33	27	26	29	28	29	30
D. Auto	195	207	221	226	236	263	246
Motorboten A	26	24	22	23	14	18	14
Motorboten D.	9	9	9	8	7	10	9
Motorfietsen A	63	65	66	71	78	102	108
Motorfietsen D.	8	14	12	8	9	8	5
Ambulances	—	—	5	5	4	6	4
Brandweerwagens	—	—	13	13	14	15	15
Total	*5161*	*5756*	*5927*	*6382*	*6963*	*7304*	*7565*

„Time" a dedica un articulo riba Romulo Betancourt

New York 2 febr. — E revista semanal Mericano 'Time' a publica riba e kaft di su ultimo edicion un portret dje presidente Venezolano, Romulo Betancourt, cu un portret di Caracas den anochi 'tras dje presidente.

E corant a dedica 5 blachi na un articulo, cu ta cuminza cu informacion biografico tocante e presidente venezolano y despues ta sigui cu discusion dje problemanan economico y politico, di e presidente. E ta conclui cu un resumen general dje relacionnan entre Merca y e paisnan suramericano.

E corant tin palabranan di aprecio pa e „grupo nobo di lidernan suramericano", cu ta trata di „libra nan pueblonan for di malesa, hamber e ignorancia". „Time" a menciona en relacion cu esaki tambe e presidente di Argentina, Frondizi; esun di Brazil, Kubitschek; Lleras Camargo di Colombia y Alessandri di Chile. E corant ta bisa cu nan a bini den lugar di militaristanan, pero cu nan tin respet pa institucionnan manera por chempel congreso, e tribunalnan y constitucion di nan pais.

„Time" a observa, cu e hombernan aki ta lider, cu no kier sigui „e ehemplo demagogico di Fidel Castro"; „nan ta e berdadero personanan cu ta desarolla e hemisferio".

„Time" a bisa cu durante e anja cu Bentancourt ta na poder, el a haci e siguiente cosnan:

1) El a logra di limita influencia dje comunistanan;

2) El a logra di efectua, cu un coalicion democratico ta funciona;

3) El a cuminza cu e reformacion agricultural cu ta asina necesario;

4) El a traha centenares di scool y el a traha hopi km di caja;

5) El a busca ayudo di un mision di Banco Mundial pa efectua e reformacion social y economico cu e tin intencion di realiza durante e proximo 4 anjanan.

Nan a hanja 32 cadaver den e mina na Yubari

TOKIO, 2 februari. — Polizinan hapones a informa awe mainta cu nan a hanja 32 cadaver den e mina na Yubari na e isla Hokkaido. E miembronan a muri dialuna, durante un explosion di gas. Nan tin miedu cu 10 otro minero tambe a muri.

Prinses Beatrix a bai Austria cu vacacion

DEN HAAG, 2 februari. — Prinses Beatrix a sali pa Sankt Anton na Austria ajera nochi via trein. Lo e pasa 14 dia di vacacion aja.

CORVAIR DI CHEVROLET: UN AUTO CHIKITU PROMETEDORA

ORANJESTAD — Ta algun dia caba cu Aruba Trading Co. a trece un producto nobo di Chevrolet „Corvair" riba plaza na Aruba. Ta un auto cu sin duda ta extremamente actractivo, tantu den su linea como su cualidadnan. E Corvair cu ta un auto den clasa cu por worde compara cu e Opel-Kapitan, mester worde considera como un esfuerzo di Chevrolet pa repela e autonan chikitu Europeo cu ultimo anjanan ta conquistando plaza di autonan Mericano, y tambe pa ofrece na e Mericanonan un auto chikitu di nan propio lugar.

E Corvair aki ta algu particular. Pa cuminza e ta e prome y e unico auto Mericano cu motor patras, manera Volkswagen por chemplo ta monta nan motor. E motor mes ta un „luchtgekoelde motor" y ta construi pa un gran parti di aluminio, di manera cu e por a worde monta patras den e autonan cu exito. E motor cu huntu cu e speedbox y as di wiel ta forma loke nan ta bisa un „unipack", tin su cylindronan monta horizontal mescos cu un avoin. Pa motibu cu no tin as ta pasa bou dje auto, tin hopi lugar den e auto, locual mes ora ta riparable ora cu bo drenta y sinta den e „Corvair". E motor — un „Turbo-Air 6" — ta desarrolla cu su seis cylindronan 80 PK den un revolucion di 4.400 pa minuut.

E „Corvair" cu su espacio pa seis persona ta un producto di nuebe anja di experimento y pruebanan, e tin un body, di cual e dak, vloer banda y frame ta di welder den un solo body fuerte! „Unistrut body" manera nan ta bisa.

Otro cualidadnan sobresaliente dje auto ta: tur cuater wiel ta veer independiente, safety glass, pa windshield y glasnan di porta facil pa maneha, obtenible den 15 diferente color y combinacion den two-tone. E autonan ta bini cu dos porta y cu cuater porta.

Jean Baptiste Biaggi i Mourad Kaouah arresta na Paris

PARIS, 2 februari. — Jean Baptiste Biaggi, miembro di parlamento pa Paris, y Mourad Kaouah, miembro di parlamento pa Argel, a worde arresta awe mainta na nan yegada na e aeropuerto Lrly, hunto cu otro miembronan argelino di parlamento. Nan lo worde acusa di a pone seguridad interno dje pais na peliger. Nan a worde transporta pa e prison „Sante", na unda Lagaillarde, un dje lidernan dje rebelion na Argel, ta caba.

Declaracion dje funcionarionan di mina na Coalbrook

COALBROOK, 2 februari. — Funcionarionan dje mina na Coalbrook, na unda 435 minero ta encera bao di tera, a declara awe, cu nan lo sigui bora mientras cu nan no ta absolutamente sigur cu e mineronan ta morto.

Oficialmente nan no a bandona tur speranza ainda. E mineronan tin 12 dia bao di tera, pero nan ta kere cu tin oxigeno den e mina ainda. E awa cu ta lek for dje boornan, no ta contamina. Y tabattin algun pony den e corridornan; e hombernan lo por a mata nan pa nan hanja cuminda.

Protesta di paisnan Africano Asiatico contra experimento atomico Frances

NEW YORK, 2 februari. — E grupo di paisnan africano-asiatico den Nacionnan Uni a aproba e proyecto di un protesta ajera contra e plannan frances pa haci experimentonan atomico den Sahara.

E teksto dje protesta, cu lo worde manda pa secretario general Hammarskjoeld, no a worde publica ainda.

E presidente dje grupo ta bisa cu 26 dje 29 miembronan africano-asiatico a firma e protesta caba.

Condenacion di anti-semitismo na New York

NEW YORK, 2 februari. — E subcomision di Nacionnan Uni pa combati discriminacion y protega minoridadnan, a aproba unanimamente un resolucion, den cual e ultimo expresionnan di anti-semitismo ta worde condena y e gobiernonan ta worde invita pa tuma tur medida posible pa evita tal incidentenan y suprimi nan.

Esaki ta e prome biaha cu e incidentenan di anti-semitismo a worde condena internacionalmente.



BAAS TOMMY



y su amigonan di ArubaanseCourant

No tin tantu Riksja mas riba cayanan di Peking

E tempo cu e riksjanan na Peking tabata e medio di transportacion preferible a pasa. E comunistanan ta hanja cu e medio di transportacion aki ta antiguo, un wagen riba tres wiel, cual ta transporta hende y mercancia, y segur. e permitnan ta caduca, nan no tabata renova nan. Ora cu e chines cu ta trek e riksja muri no tin sucesor pe, y e riksja ta desaparece for di den cayanan.

Ningun hende ta camna pia bou mas.

Sinembargo eliminando tur e riskjanan den un solo acto, esei si nan no a riska di hasi, pa motibu cu no tabatin suficiente auto y truck disponible ainda. Generalmente e riskjanan cu a resta ta worde usa pa transportacion di mercancia ainda y no mas pa personanan. E habitantenan di Peking ta prefera di corre den bus of tram awor.

Apesar cu den e ciudad aki mas y mas auto ta bini acerca, y cu su mas di seis miljon habitante ainda ta un paraiso pa automobilistanan. E cayanan principal a worde hasi mas hanchu, di manera cu e autonan, trucknan y busnan por corre facilmente. Solamente e bicicletanan te ainda ta poco fastioso. Tin cantidad di hende ta usa bicicleta ainda, y pa e autonan hanja chens pa pasa, nan mester cuminza pita pa e hendenan hala un banda pa e autonan pasa. Mester bisa cu nan ta gusta e pitamentu ei masha na Peking. tin biaha pa smaak nan ta usa e pitu di nan auto den caya cu ta completamente ketu, sin cu tin nada den camina. Pero loke ta falta aki ainda si ta e auto lombrante Mericano.

Cambionan

Y toch e centro di Peking ta cambiando tur dia, birando mas y mas manera e otro ciudadnan di Occidente Ya e tin boulevardnan cu ta hasi bo kere cu ta riba un boulevard na Paris bo ta camna, apesar cu e no ta mescos cu tantu terraza manera esnan di Paris. Otro cos cu lo bo no nota ta e bistinan moderno manera e damanan aki banda ta usa, y e dama di China ta bisti henteramente diferente di e artistanan di Hollywood, esta den bistimento di modanan. Ora nan ta hasiendo nan compranan den ciudad, nan ta netchi y limpi bisti. Hopi ta hasi uso ainda di un sorto di uniform, cu ta consisti di un carson blauw y un camisa saca'fo manera matroos.

Pero te hasta den e bistimentu tin cambionan notable caba. Tambe e caballeronan ta pone un poco mas atencion den nan bistiementu y e pantalon halfstengel ta desparecicndo poco poco.

Ningun hende bo ta mira mas pia abou, pero nea si ta falta hopi hes ainda. E sapatonan ta mustra di bon calidad y ta bon cuida.

Tal vez despues mas turismo

Tambe lo bo no mira hopi Europeano na Peking. E unico Europeanonan cu lo bo hanya aya ta miembronan di delegacionnan communista di otro paisnan. Sinembargo nan ta worde considera como huespednan oficial y no como turista. Ademas na Peking parse cu nan no ta gusta turistanan muchu ainda. Si nan mira bo camna cu un camera, nan ta keda waak bo tur sospechoso caba. Pero tambe esaki ta cambiando, y poco poco pero sigur e comportacion dje chinesnan ta bira diferente, y awor cu tur e cambionan ariba menciona, no ta nada stranjo cu den futuro venidero lo bo hanya cantidad di turistanan di Occidente ta camna den cayanan di Peking.



Un baratillo na New Castle a hera di resulta fatal pa e hoben Patricia Morrice di 19 anja, ora cu e la larga su mama keda pa tira un bista riba e baby den un waag dilanti dje tienda. Na cierto momento e la sali pafor pa consulta cu e mama si e por cumpra tal y tal panja, y pa mas mihor e mama a bai paden cu ne. Ora cu nan a sali despues di algun miñuut, e waag cu e baby a desparece. Despues di hopi buscamentu cu polisnan, nan a bin hanja e mucha siguiente dia lora den panja riba un graf den santana dje mes bario ei.

Dennis, de schrik van de buurt!



„O, is dat uw laars? Ik dacht al; Waar haalt hij dat rotding vandaan."

„Oh, ta bo sapatu esai? M'a pensa caba: Ta na unda el a saca e porkeria ai?"



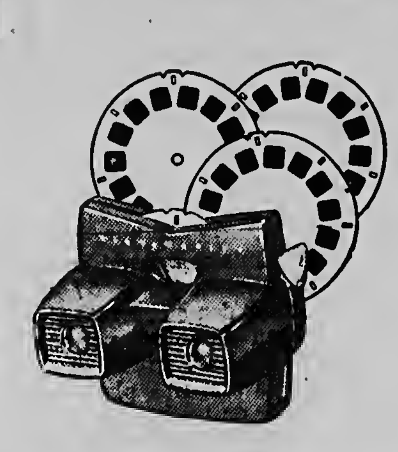
RESULTADO DI CONCURSO Nr. 5

Na tur tabatin 354 contesta, cual tur tabata correcto. Despues di lot, suerte a toca srta. IRMA FAARUP (9 anja) di Watapana Gezaag no. 20, San Nicolas. Srta. Irma por pasa busca su bunita „View Mster" na nos redaccion. -K



Nos ta mira aqui un show di un carne di mas grandi e bunita cu tin na cunucu Pensylvania i cu actualmente ta haciendo un demonstracion na Harrlsburg i e tin bisti e renchi di orea di mas grandi cu ta existi. Luego e ta e gran champion Dorset dje show. E lamchi chiquito ta Linda Benton di 16 anja di edad.

KENDE TA HIBA E PREMIO GRANDI!



Tur siman un Viewmaster!!

Esaki ta e prome grupo di plaatjinan di diferente frutanan (y despues di flornan of berdura) cu ta nace na antillas. Lansando asina nos segundo serie di concurso GANA UN PREMIO, den cual no solamente e hoben lectornan di pagina di Baas Tommy por participa, pero tambe nan mayornan por yudanan of tuma parti tambe den e concurso. Esaki ta e reglamentonan: Durante seis siman nos ta publica tur siman seis plaatji. Mira nan bon y trata na rey kiko nan ta presenta. Pa cada bon contesta bo ta hanja 10 punto. Asina ta cu pa siman bo por gana maximo 60 punto y na fin dje concurso bo por gana maximo 360 punto. Tur siman nos tin como premio un bunita „VIEWMASTER" cua ta obsequio di firma Neme Import & Export Co., y na fin dje concurso un premio principal cual ta un

?

y cu lo bai pa e persona cu tin e cantidad mas haltu den puntonan. Si tin mas cu un hende cu mes tantu puntonan, anto lot lo dicidi,

Como prome den e serie aki e sels plaatjinan ariba cua bo mester bisa nan nomber. Manda bo contesta aden (riba cualkier papel ta bon of briefkaart) pa:

Redaccion di Arubaanse Courant
„Baas Tommy"
Nassaustraat nr. 85
OranjestadAruba.

Atencion: Percura pa bo solucion ta serca nos dos dia prome cu e siguiente concurso sali, esta tur dialuna anto! Nos ta desea bo hopi suerte!

GANA UN PREMIO no. 1 serie -2-



1



2



3



4



5



6

Un capitan di 15 anja contra Bendedornan di catibu

IX

Asina cu e carvana a alcanza Kazonde despues di un marcha tristu yen di pena. Aki tabata e residencia di e rey di Kazonde, cual no tabata nada mas cu un partido di casitanan di lodo y yerba traha riba otro bon sushi, otro cu entrada cu trali dilanti, otro habri, formando un circulo di casi cuater milla. E jardin dje palacio tabata rondona di un tranke di cadushi, den cual tabatin como trinta dje casitanan apart pa e catibunan dje hefenan, pues esaki tabata e residencia dje rey. un homber di como cincuenta anja, Moini Loengga ta su nomber mes. En realidad su posicion tabata hopi menos cu su antecesornan. E no tabatin ni cuater mil solda, mientras cu un dje comerciantenan portogues importantenan mes lo tin mas cu binti mil solda. Pues e no ta den condicion manera antes su antecesornan tabata por, di laga sacrifica 20 te 30 catibu pa dia. Ademas e rey aki prome cu su tempo, ya e tabata un homber acaba, completamente swak y hasta un poco loco, kende pa smaak cada ratu of pa minimo cos ta laga corta nanishi di un di su hefenan como castigu. of kita un orea afo, of un dede etc., etc. Asina ta si e muri na e momento ayi mes ningun hende lo duelnan cu nan rey a muri. Tal vez tin un persona cu lo perde algu cu morto di e rey Moini Loengga. Esaki tabata e bendedor di catibu Alvez, kende tabata por a domina e rey aki excelente. Por bisa cu ta Alvez ta dirigi tur cos den Kazonde, pasobra continuamente e tin e rey bou di influencia di bebida, pero Alvez tabatin miedu cu algun dia cu e homber aki muri, cu su sucesor of sucesora cual tabata peor ainda, lo ta mas activo y cu e no tin tanto chens mas pa hasi manera e ta hanja ta bon.

E caravana ta drentando e Kazonde cu tambunan, tocamentu riba cachu y tironan di scopet. E soldanan dje caravana ta tira bala den laria y e sirvientenan di Alvez di nan parti tambe tabata contesta e tironan mescos. Henter e grupo tabata contentu di topa cu otro trobe despues di casi cuaer luna. Por fin nan por sosega un poco y recupera loke nan a perde den fiestanan y nan bebementunan.

Na tur tabatin 250 catibu ainda den e caravana. Despues cu nan a montona nan huntu manera hende ta hasi cu cabritu nan a cerra nan den un curra.

Den e curranan aki tabatin diferente otro catibunan caba preso, como 1500 di nan mas o menos, cual denter di dos dia lo worde bendi.

E pober Tom y su companjeronaan awor ta hanja chens di hala rosea, y por a kita e pesonan riba nan lomba cu nan a carga durante cincu siman largu. Bat y su tata por fin ta hanja chens di saluda otro. Pero apenas nan ta papia un palabra. Kiko nan lo bisa otro tambe? Esnan cu tabata fuerte a wanta e biaha, pero e pober Tom kende tabata di edad avanza caba tabata na fin di su forsanan. Algun dia mas y e tambe lo a keda tras manera e pober Nan.

Dick Sand nan a tene patras riba e plaza bou di control skerpi. Dick mes tabata basta alivia, pa motibu cu e ta pensa cu porfin e por mira e senjora Weldon y Jack trobe y nan primo Benedict. Pero te ainda e no ta mira nada di nan!

Ta sigur cu Hercules no a kiboka? Enfin e no ta hanja muchu chens pa pensa, na e momento aki un boroto enorme ta los. Dick ta tende con e hendenan ta grita: Alvez! Alvez!

Porfin ta yega e homber di cual tantu bida ta depende. Un draagbaar ta acerca y despues cu e cargadornan ta ponele cu cuidao na suela ta sali un neger bieuw, kende tabata e comerciante Jose Antonio Alvez. Alvez tabata bisti manera un hende cu tabata den carnaval. Su agentenan Harris y Negoro lo ta huntu cu ne?

Mientras tantu e lider dje caravana ta saluda Alvez. E ta hanja bon palabra di e hefe, basta dje catibunan a muri si na caminda, pero kiko kier hasi, e parti mas grandi a yega sano y salvo. Cu loke tin den deposito ainda, e comerciante ta stipula cu e tin un negoshi basta regular pendiente. Tambe e sergeantnan y e otro soldanan ta hanja algun compliment y e comerciante ta duna ordu pa paga tur hende mes ora.

Riba sinjal di e Arabier Ibn Hamis, e lider dje caravana Alvez ta acerca e grupo di Tom, Bat, Acteon y e otronan, y riba su cara tin un sonrisa di satisfaccion. Berdad cu Tom no tabata bal muchu mas. pa motibo di su edad, pero e otro cuaternan tabata fuerte y lo duna un bon prijs. E ta dirigi algun palabra na Ingles kibra na e cuaternan, y Tom ta comprende algu di nan, e ta dal dos paso dilanti mes ora y ta mustra riba su companjeronan bisando cu nan ta americano, y hende liber. Nos ta ciudadano di Estados Unidos.

Alvez ta comprende un poco, y ta sagudi cabez, si, si, americano, bon bini, bon bini. Un dje hefenan dje comerciantenan ta acerca Austin, y ta examina e hoben, na su pechu, su garganta y ora cu e kier a waak den su boca, e la hanja un moketa cu jamas e lo lubida den su bida. E la corre cabes di gai como diez paso y despues cu e la bini bij un poco a manda como diez solda riba Austin pa paguele pa e bofta ei. Pero Alvez ta stopnan, sino pober Austin no a scapa. E mester hari pa e chiste ei, con su hefe a corre cabes di gai, di mes e tabata falta algun diente caba, awor ta dos so a resta ainda dilanti. Ademas e hefe no a hari hopi dia, pero despues e ta calma su amigo tantu cu e por, kende ta mustra un sinjal di moketa na Austin.

Na e momento aki un solda neger a bai busca Dick Sand pa hibele pa Alvez.

(E ta sigui)

BASKETBALLERS DI Y.M.C.A. DEN NAN PROME INTENTO A BIRA CAMPEON

SAN NICOLAS — E basketball-team di YMCA cu recientemente a worde forma y cu tabata bou di training di senjor Ralph Papa mes, den nan prome participacion den un toernooi, a logra bira campeon.

Tabata un K.O. Toernooi di Lago Sport Park, den cual ademas dje oncena di YMCA a tuma parti e equiponan fuerte di Plymouth y Spes Patriae. Resultadonan di e encuentronan cu Y tabatin ta:

YMCA—Plymouth	38-24
YMCA—Spes	30-34
YMCA—Plymouth	37-36
YMCA—Spes	46-34

Den e ultimo encuentro aki half-time a bai aden cu e score di 20-4 na fabor di "Y".

Den seccion femenina di e toernooi di basketball di Lago Sport Park e club di „7-Up" a bira campeon, mientras cu den B-klasse caballeros Don Bosco a bira campeon.

Diadumingo atardi e premionan lo worde entrega den Lago Sport Park. Prome cu e entrega dje premionan lo tin un wega di futbol entre RCA campeon di L.S.P.—Round Robin League y LAB/Storehouse, campeon den interdepartementale competitie di futbol di Lago.

Esaki ta bira un demostracion den wega di futbol cual lo dura un hora. Despues e campeonnan y subcampeonnan di e toernooinan ariba menciona, ta ricibi nan trofeonan y nan medallanan.

OTRO COMPETITIE DI HERSENGYMNASTIEK VIA KELKBOOM

ORANJESTAD — Senjor Carlos Kelkboom a informa nos, cu Radio Kelkboom pronto lo organisa un otro competitie di hersengymnastiek. Esaki ta di seis, desde cu ds. O. Veening a cuminza cu e hersengymnastiek durante 1954. Gruponan cu ta desea di participa den e competitie aki por duna nan nomber na e studio. Nan ta spera di por start medio dje luna aki. E competitie ta worde teni na Hulandes y lo ser transmiti tur diarazon anochi pa 9'or.

DOS HUBILARIO NA DOUANE: WAGNER Y DE LANNOY

ORANJESTAD — Dialuna nan a celebra dos hubileo notable den circulo di douane na Oranjestad, tabata e hubileo di servicio di cuarenta anja di senjor J. A. L. B. Wagner, waarnemend verificateur na Oranjestad y di trinta anja di senjor J. E. de Lannoy, antes hefe di douane na San Nicolas y ultimamente hefe di spiritualienloods na Oranjestad.

Riba peticion dje hubilarionan mes no tabatin muchu fiesta. Durante un reunion intimo den douanekantoor e adjunct-inspecteur der belastingen na Aruba, senior H. J. J. van der Weide a dirigi palabra na e senjoman. Despues tabatin entrega di un regalo dje colegan.

Casonan dilanti huez na Aruba

Basta anja ta horta

ORANJESTAD — Raad di diabierne s.p. ta cuminza cu srta. D.L.C. kende como empleada den un negoshi den Wilhelminastraat durante ultimo cuater anjanan a horta enorme cantidad di mercancianan, hibando nan poco poco. E la hiba di aparatonan di feita te na tur clasa di panja di bisti cu bo por imagina bo. Seis luna di cual cuater luna ta condicional ta loke fiscal ta demanda. „Bo conducta durante raad no ta anima nos pa tene compasion cu bo", mr. P. Bondam ta observa. Su condena tabata conforme e demanda.

Complice

Den lastro dje ladronnan semper nos por hanja complicenan. Esaki den e caso aki tabata e venezolano di 54 anja un tal E.R., kende tempo tempo ta worde sorprendi door di e srta. C. cu pakkinan yen di contenido bon-bini. E tabata sa cu e regalonan ayi no tabata worde obteni honradamente, pero no tabatin e forsa pa keda sin accepta nan. Conforme e demanda di mr. Fliek e la worden condena pa tres luna di prison, di cual diezcincu dia ta condicional. Sra. A.V. di Sabana Grandi casa cu e Venezolano aki riba menciona tambe a tuma parti den e asunto aki. Considerando e hecho cu e castigo pa su esposa tambe ta cayi parti pa e senjora, fiscal ta demanda un castigu hopi menos pe; cual ta tres luna di prison completamente condicional. Huez a hasi esaki dos luna.

Adios diente

Ora cu un tal F. tabata molestia su concubine, B.D.G. di 23 anja mes ora a mustra cu e no ta accepta e chansa ei. Awor atele dilanti huez pa duna cuenta dje danjo cu e la causa Frenchi na su nanishi, su cara, y lip ariba, tambe un diente cu e la kibra.

„Un diente kibra asina ta keda un marca pa semper", mr. Fliek ta observa. Su demanda ta un luna di prison condicional y cien florin boet. Huez ta hanja cu por cierto e homber tabata poco bruto, pero no por mira cu ta maltrato severo y su condenacion ta resulta mas suave, diezcuater dia condicional y sesenta florin boet.

Juffrouw no mag morde

Srta L. C. H. di San Nicolas un hobencita di 22 anja, dia 24 di december di anja pasa a presenta anochi poco di mal humor pa motibu cu e joncuman di dje parse no kier tin nada di hasi mas cu ne, y e tabata desea di por lo menos papia un biaha mas cu ne. E la drenta den su auto sinta spera e joncuman. Ora cu porfin e ta yega, lastimamente e mucha homber no kier tende nada, e tabatin un dama D. huntu cu ne, kende e la pidi pa tenele y e mes a ranca careda corre bai. E la bai sconde den cas di su vlam nobo un tal L., pero aya tambe e polechi di prome ta hanjele. Parse cu e no tabata den un condicion tantu deseable, y tocante esei e kier a papia cu e joncuman cuesta loke cuesta e dia anochi. Pero W. no kier a tende nada mas. E mucha muher si, y asina nan a cuminza cu palabra y despues te hasta pelea a worde forma rondona di barios hende apesar cu tabata laat anochi caba. E mucha muher a dunele un mordi den su braza. W. a dale, dale cu schop, trape, te ora cu e la cai flauw. Awor si W. a hanja chens di bai sconde y keda na paz.

Fl. 75.— boet, ta loke fiscal ta demanda pa e mordi. Mr. Bondam ta hanja cu e golpinan cu e la ricibi e anochi ei mes ta basta caba y ta condena e mucha muher pa paga cuarenta florin so. E hoben mucha homber un Dominicano, kende despues mester a presenta tambe mester a duna cuenta di su comportacion menos elegante, kende ta hanja menos clemencia tambe serca e huez. „Mi ta hanja cu ta un hecho di cobardia pa actua asina. Te hasta cu e la morde bo," asina huez ta observa, kende ta condena W. pa un luna di prison condicional, cu tres anja di proeftijd, mas cu e mester paga un boet di ƒ 100.—.

Cu hilchi di zapato

Siguiente patient tabata un hobencita di 24 anja di Zeewijk. Esaki mester a presenta pa motibu cu dia 27 di juni anja pasa durante un pelea den un bar e la bati un tal Lily cu kende e tabatin un cuenta pendiente cu su hilchi di sapato den cabez. Un arma menos usable, pero peligroso. Por lo menos si nos ripara e hilchinan skerpi cu algun dje damanan sa usa, anto nos ta sinti manera un ril den nos curpa caba. Pero den e caso aki, e galinja no a keda conforme cu usa e hilchi dje sapato so, di un tal R. e la hanja un cuchu, cual segun testigonan e la menaza e otro, corriendo tras di dje cu e cuchu. R. ta bisa ainda, „Ban mira, hinkele!" Srta. H. durante e raad ta nenga cu e la menaza e otro cu cuchu, un punto cu huez y fiscal a laga cayi numa pa falta di prueba. Sinembargo e golpi cu e hilchi mes tabata un caso basta serio caba riba su mes y e mucha muher a worde condena pa un boet di ƒ 40.—. Un otro dama hoben, L. O. C. un carinjosa di 19 anja di den village, kende durante e mesun pelea a dal e mucha muher aki riba menciona cu un piedra den cabez. y kende no tin berguensa di a hasi esei, ta hanja un boet di ƒ 10.— menos, pa motibu cu no ta ele a busca e pelea. Por ultimo e tercio R. M. cu a duna e mucha muher e cuchu, a worde sentencia pa un boet di ƒ 100.— apesar cu e mes no tabata presente na raad. E demanda aki tabata dos siman di prison.

Ingrid Bergman abordo di un avion di KLM

PARIS, 2 februari. — Un avion di KLM, abordo di cual tabatin entre otro e actriz Ingrid Bergman y su esposo, Lars Schmidt, a baha awe tardi na aeropuerto di Le Bourget, cu un motor. E „Convair" di 2 motor a yega for di Amsterdam cu 21 pasabero abordo. 15 minuut prome cu el a baha, e comandante a stop e motor di banda drechi di traha pasobra un cylinder tabata funciona malu.

Cumpleanjos



E hobencita Maria Christina Tromp ta cumpli dos anja y ta ricibi felicitacion di su tata Marcial Tromp, mama Salome, rumannan Mariantje, Beatrix, Silvia, Marcial Jr., Jolanda, Ivri, welanan y welo, tanta y omonan, tambe di su madrina y padrino.

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 · O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion ƒ 3.— paga adelanta
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
1116 Directiva y anuncio
2116 Redaccion y suscripcion

Directeur-hoofdredacteur G. J. Staartjes

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"

Agenda

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO, tel. 1253
San Nicolas: BOTICA CENTRAL, tel. 5006

WIT-GELE KRUIS

Zr. Ewalda - Zr. Perpetua, tel. 2200

JEUGDCENTRALE „LA SALLE"

Woensdag 3 februari 1960

Club Noord: 6 p.m. Voetbal: U.J.N. jrs - Don Bosco in Lago Sportpark
Sint Jozefbond Estrella (Santa Cruz) 4.20 p.m. Voetbaltraining Junioren: 7.30 p.m. Ping-pong Bavaria II - Estrella II in Club Estrella: 7.30 p.m. Basketbaltraining dames: 3.30 p.m. Basketbaltraining jongens.
Trupialen: 4 p.m. Aspiranten.

Dinsdag 2 februari 1960

CINE

Diarazon 3 di februari

DE VEER 3.30 „The Decks ran red" - 18 j.
RIALTO 3.00 „La Sinventura" - 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „Toda una vida" - 18 j.
AURORA 7.30 „A Day to Remember" - a.l.
SAVANETA 7.30 „Night without Sleep" - 18 j.

POSTSLUITINGEN
Woensdag

Caracas 15.30, Barranquilla 15.30, Bogota 9.00, Curacao 9.00—16.00, EUROPA 9.00—15.30, Miami 9.00, New York 9.00, Panama 15.30.

RADIO VICTORIA

Diarazon 3 di februari

11.30 Apertura
11.45 E Mundo Femenino
12.00 Melodias di Merdia
12.15 Ultimas Noticias
12.30 World News
12.45 Concert Hall
1.00 United Nations
1.30 Sign Off
4.00 Musica di Banda
4.15 Econan Celestial
4.30 E Ora Adventurosa
4.45 Waltznan Favorito
5.00 Hora Nazarena
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interludio Musical
6.00 Noticias
6.15 Prosa y poesia
6.45 Cafe con Musica
7.00 Noticias Hulandes
7.15 Klassieke Muziek
7.45 The Bandstand
8.00 World News
9.00 Musical Gems
9.30 Light and Life Hour
10.15 Hymns that Live
8.15 Off the Record
8.30 Back to the Bible

RADIO CARACAS TELEVISION

Miercoles 3 de febrero

8.20 Marcha Oficial. Himno Nacional
8.25 Informacion Sobre los Programas del Dia
8.30 Pelicula
10.00 El Calendario de Mama
0.30 Cosas de Mujeres
11.15 Feminidades
11.30 La Perfecta Ama de Casa
11.56 Informacion Sobre los Programas del Dia
12.00 El Gran Show de las Doce
1.15 Amaloa
1.30 El Imparcial Television
2.00 Agencia de Colocaciones por TV
2.30 Su Club Femenino
3.00 Por el Ojo de la Cerradura
4.00 Estudio de Hector Monteverde
4.30 Pelicula
6.00 El Show de Renny
7.15 El Tercer Hombre
7.30 Papa lo Sabe Todo
8.00 El Observador Creole
8.15 El Precio de la Vida
8.30 Dragnet
9.00 La Jaula de Oro
9.15 Cortos
9.30 El Torneo del Saber
10.00 Documental
10.30 Nuevo Amanecer
12.00 Informacion sobre los Programas de Mañana.
12.10 Marcha Oficial. Himno Nacional

RADIO KELKBOOM

Diarazon 3 di februari

11.30 Opening
11.31 Musica Varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Noticias local na Pap.
12.25 Noticias internacionaal y lokaal
12.45 Norte Americana
12.55 News in nutshell
1.00 Musica Varia
1.30 Fin di transmision.
4.00 Rancheras
4.30 Noticias na Pap. (Lokaal-polis y dep.)
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones Cubanos
5.15 Bienvenido Granda
5.30 Super Orquesta de San Jose
5.45 Calypsos
6.00 Programa di Nutricia
6.15 Cumple anjos feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Noticias na Pap.
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Norte Americana
8.15 Novela
8.30 Orquesta America
8.45 Conjunto Casino
9.00 Peticiones
9.30 Musica Varia
10.00 Sluiting

Paralizacion di actividadnan „aerolineas Argentinas"

Buenos Aires 2 febr. — Tur actividad dje compania di aviacion "aerolineas Argentinas" a worde paraliza awe door di un decision di directiva pa schors tur e miembronan di personal dje compania. E decision aki a worde tuma dia sabra despues di un welga di poco-poco, cu personal dje gronddienst a dicidi siman pasa di tuma, pa protesta contra e hecho cu directiva a nenga di duna nan aumento di salario.

Solamente e hefenan dje departamentonan ta permiti di drenta edificio dje compania. Centenares di Londen — awe a cuminza discusionnan british Honduras, e unico colonia europeo na e continente mericano, entre un delegacion di Honduras bao di direccion di gobernador Sir Colin Thornley y representantenan di Foreign Office. E prome Asamblea a tuma lugar bao di presidente dje ministro ingles di colonianan, Ian MacLeod, e discusionnan lo dura 2 siman, y ta trata di reformacionnan constitucional.

E delegacion di Honduras ta consisti di 6 representante di 3 partido politico y 9 miembro cu gobernador a nombra. E personalidad mas importante hondurense ta George Price, Lider dje „Partido Popular Uni". Na 1957 Price a bai Londen pa tene discusion cu gobierno ingles; el a worde acusa di ta tene discusion cu gobierno di Guatemala tocante anexacion di „Belize" (Honduras Ingles) cerca Guatemala. E embahador di Guatemala na Londen a worde jama bek y desde e dia ey Guatemala ta worde representa pa un ministro plenipotenciario na Londen.

Poco tempu pasa Price y su amigonan politico a cambia di opinion y den legislativo di Honduras ingles nan a aproba un mocion, den cual a worde protesta contra un decreto di Guatemala, pa „anexa" Belize cerca Guatemala.

E „Partido Popular Uni", cu ta forma un frente comun cu e „Partido Nacional pa Independencia", ta lucha pa aprobacion di un sistema parlamentario y pa autonomia den imperio britanico, cuminzando na 1965.

Expertonan ta di opinion cu e problema mas grandi no ta asina tantu riba terreno politico pero riba terreno economico. Honduras ingles casi no tin habitante y e ta atrasa; el a nenga di bira miembro dje federacion di islanan ingles den Caribe y e ta depende hopi di subvencionnan di gobierno ingles.

Lord Dalton lo dirigi e conferencia na Londen

LONDEN, 2 februari. — Lord Dalton, ex-ministro di financien, kende ta miembro di partido laborista ingles, lo dirigi awe e asamblea di apertura di un conferencia di mesa rondo tocante desarme, cu lo worde atende pa delegadonan di 19 pais, entre cual Merca, Rusia y tantu alemania Oriental como Alemania Occidental.

Doel dje conferencia ta pa efectua un intercambio di oficial no-oficial pero autoritativo, entre figuranan publico dje paisnan cu ta miembro di Pacto Atlantico y esnan cu ta miembro di Pacto di Warschau, tocante desarme y asuntonan politico y economico cu tin relacion cu desarme.

E participantenan occidental ta Inglaterra, Merca, Canada, Francia, Italia, Alemania Occidental, Belgica, Dinamarca, Noruega, Suecia y Yugoslavia. E bloque oriental ta worde representa pa Rusia, Alemania Oriental, Bulgaria, Checoslovakia, Hungria, Rumania y Polonia.

E ENCANTADORA YVONNE

pa TUYUCHI

17.

Porfin el a tende Yvonne ta murmura:

„Bo sa cu ajera noche en realidad m'a senja cu bo?"

„En berdad?" Frits a puntra aunque cu e hoben a sinti sanger ta coloriza su cara. Atrobe e mucha muhe a sorprende,

Diripiente el a sinti un choque. Yvonne a bolter y awor su cara tabata net riba di dje y e tabata leun mitar riba su skouder. Y Yvonne a quita su bril di solo y a queda ta mira Frits diciendo:

„Paquico bo ta haci manera un mucha caprichoso? Ta paquico bo ta haci manera bo tin rabia riba mi?"

Unbez tur Frits su mal humor a dirti manera manteca den solo. Y e tabata sinti un alegria inexplicable. Como un seconde el a queda ta mira e mucha muhe den su wowonan stranjo y bunita. Y luego el a pasa su braza rond di su garganta y a primie contra su curazon y el a sobrecarg'e cu besonan.

Yvonne a contesta e besonan aqui cu e mes dedicacion y minuutnan largu nan a queda ta biba den un mundo di encanto pa nan dos sol.

Porfin e mucha muhe a bin los su mes foi den brazanan di Frits y cu un cara masha pret el a bisa:

„Pues.... nos a haci bon cu otro trobe?"

Frits no por a responde unbez pasobra ainda e tabata den un encanto di un amor cu el a bin contra cune y aunque cu e tabata sinti e calor di ora cu el a bai net na un luga mas silencioso posible. El a queda ta contempla e mucha muhe aqui den su wowonan gris casi pretu; asina violento tabata su sintimentunan. Luego el a basha un gritu di harimentu, un harimentu di un hoben cu ta sintie alegre y feliz.

„No preocupa bo cu mi humornan, Yvonne. Ora cu mi ta den bo cercania mi no ta mi mes mas. Pordona mi. Mi sa cu mi ta un poco fastioso tin ora. Ta asunto di mi crianza. Semper mi unico alegria tabata mi bukinan di estudio of den compania di mi tata bieu. De lo contrario mi tata ta un hende masha dibertido y pret mescos cu bo. Mi n' ta comprende ta di com mi por a sali asina. Mi n' por yuda. Y tin bez mi ta serio sin cu mi sa. Y mi tata mes ta haci tur sorto di cos pa e tende mi hari y mira mi contentu. Y mi stime masha tantu, pasobra e ta un bon homber. Quizas ta pasobra bo t'asina pret mi ta stima bo tambe cu locura, Yvonne".

E hoben a papia libe manera cu tabata leza den un buki. Un ratu e mucha muhe a queda ta mire ainda y despues el a quita su cara. Tabata como si fuera e mucha muhe tambe tabatin un cos la molestie parti p'aden, un secreto of cosnan por estilo cu e no quier a confia na ningun hende. Tabata como si fuera den tur su alegria, tin momento e tabata larga un cortina cai tapa riba su pasado. El a tende com e hoben su curazon tabata bati y largu ratu el a queda silencioso.

„Bo ta masha desarma mi amor", e mucha muhe a bisa porfin na boz suave, „Y ta p'esei ta 'sina dificil pa un hende no ta loco cu bo, manera bo mes a expresa".

„Yvonne!" Y atrobe Frits a hale den su brazanan y nan a queda ta braza otro tiernamente. Pero e mucha muhe su wowonan a queda cerra su skoudernan y brazanan, e palpitacion di su curazon contra dje, sinembargo e mucha muhe tabata parce masha leu separa di Frits, na un distancia cu tabata dificil pa e alcanz'e.

E tabata sunchi su wowonan cu masha ternura y sunchi su cabeinan bunita y awor numa e tabata convence su mes cu en realidad e tabata stima e mucha muhe aqui. Y e tabata sinti cu ya e no por a biba mas sin dje. Esaqui no tabata asunto di pasa un ratu dibertido sol, pero esaqui tabata algu ainda mas profundo.

Sinembargo e tabatin un presentimiento cu over di tur e escena aqui tabatin algo fatal. E tabata pensa como si fuera loque tabata pasando awor aqui no tabata realidad y tur loque cu lo resta di enter e asunto aqui ta un recuerdo desagradable y un deseo cu hamas lo por ser cumpli.

Sinembargo e mes tabata trata na quita e pensamentonan sombrio ei foi dje y pa siguranza e tabata primi e mucha muhe mas y mas contra dje y tabata sunchie sin fin. Esaqui no tabata un sonjo, pero un realidad asina sigur manera e por a pensa of imagina. El a bise cu e tambe ta loco cune. Esaqui ta nifica anto cu ta claro cu e tambe tabata stime.

Sinembargo tabatin un duda den dje cu no quier a quita foi Frits. Diripiente como si fuera ta un cos a pasa na su sintir e mucha muhe a cuminza ta snik y ta jora lastimosamente y hasta ora cu e tabata jora e tabata bunita.

Y jorando e tabata primi su cara contra skouder di Frits. Y esaqui tabata basta pa Frits comprende cu su duda tabata hustifica. E mucha muhe aqui tabatin un secreto scondi.

E no a papia ni un pia di palabra y el a queda ta braza e mucha muhe, pero profundiza den pensamentu, caricia su cabeinan bunita.

Poco poco el a bin calma, pero te ainda Frits no a bisa nada. E no quier a saca su secreto. E tabata desea cu aqui un ratu foi su mes e mucha muhe mes lo dune un aclaracion di su pasado.

E ta sigui

EL' CISCO KID

1. „Mmm... e Cisco Kid ey si ta handsome no." „E ta sigui cu e mesun tema.... y ami ta bira jaloers." 2. „Lo no ta malo, si mi...." 3. „Mira aki, Cisco ta nechti... pero ami no ta asina mahos."



JUAN EL INTREPIDO

1. „Stranjo no. Un bon persona manera sr. Eden.... cu tur dia bo ta mira y di pronto.... e kier bira e trein boca abau. 2. Despues den un hospital.... „Stranjo, mi no a spera di bolbe mira Eden aki nan.... avisa su ruman muher pa e regresa di Hong Kong." Despues.... „No preocupabo, Sabina, pasobra bo ruman Adan ta den bon man." „Si.... pero.... kiko lo a pasele pa e bolbe rebiba e cosnan cu a pasa hopi tempo pasa den e guerra di Corea?"



DICK TRACY

1. „Con?" „Despensa nos. Gram. Pero nos a bin pa e tereio aki." 2. „Para keto caminda bo t'ey. Keto." „Hei, e dama bieuw ey a enfurece." 3. „Keda para mi dilanti te ora nos sali pafor, si no abo y bo mama lo muri." 4. „Bo ta mira e pistool aki, asina ta no move fei bo lugar."



RIP KIRBY

1. „Kirby a traha un tanki."
2. „Atami ta bin. Triturador."



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. Ora Lalo a examina e almanaque permanente riba e bureau di Purdy. Lalo ta hanja cu ta falta un blaadji. ....despues Lalo su vista ta cay riba e siguiente pagina... nov. 18....
2. „Un impresion manera un ball point a pasa riba e pagina di nov. 18.... apenas mi ta lezele....
3. „Un triki biew pasando un potlood sin punta e rasgonan ta sali mas.... y mira esaki!"
4. „Scirbi Dixie foto nobo campo petrolero no. 3."



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Si mi por a acerca Ricardo mas.... e no ta odia mi realmente. Mi mester pone mi na su lugar...."
2. „Nan ta jamabo pa telefoon, senjor. Nan ta bisa cu ta masha importante."
3. „Mi ta bay aya mesora!"



PEPITA

1. „Bo no mester a muha e kwashi tanto.... asina e ta lek.
2. Cu un movimento lateral lo no keda strepi...."
3. „Mi ta spera cu bo a caba di papia." „Paquieo?"
4. „Pasobra lo ta dificil pa bo ora mi pone bo guli e kwashi aki!"



Embahador nobo di Hulanda na Peru

LIMA, 2 lebruari. — Coenraad Baron van Haersolte, e embahador nobo di Hulanda na Peru, a entrega su cartanan credencial na presidente Manuel Prado di Peru. Sr. Van Haersolte a bisa na e ocasion aki, cu tur hende na Hulanda lo ta masha contentu si e presidente por acepta e invitacion cu Reina Juliana a extendele algun tempu pasa, pa haci un bishita oficial na Hulanda. Presidente Prado lo bishita Europa e luna aki.

President di Peru lo bishita Hulanda

DEN HAAG, 2 februari. — ANP a worde informa cu presidente Manuel Prado di Peru lo haci un bishita oficial na Hulanda na cuminsamentu di maart. Esaki lo ta prome bishita oficial dje presidente peruano na Hulanda. Rijksvoorlichtingsdienst no tabata por afirma e noticia aki oficialmente.

Explosion di un bom den un bus na Argelia

CONSTANTINE, 2 februari. — Awe mainta un bom a explota den un bus di trolley na Constantine (Argelia) y 7 persona a worde herida.

Apelacion di gobierno Venezolano contra corte di Miami

MIAMI, 2 februari. — Gobierno di Venezuela a duna su abogadonan na Miami, cu ta represent'e den e proces di expulsion contra ex-presidente Perez Jimenez, order pa apela cerca corte supremo mericano contra e decision di corte di Miami, cu a rechaza un peticion pa studia documentonan di varios bando mericano. Gobierno venezolano kier mira e documentonan ey pa duna prueba, cu Perez Jimenez a enrikece su mes na un manera ilegal cu placa di gobierno venezolano. E peticion pa extradicion di Perez Jimenez ta basa riba e acusacion, cu e ex-dictador a horta fondsnan publico.

Lesa den e noticia aki di Miami: Extradiccion na lugar di expulsion.

Loque corantnan di Damasco tin di bisa

DAMASCO, 2 februari. — Corantnan di Damasco ta bisa cu mariscal Abdel Hakim Amer, vice-presidente di Republica Arabe Uni y comandante supremo di ehercito, a atende e lucha ajera na frontera syrio-israelita, personalmente.

E corantnan ta declara, cu e trupanan di Republica Arabe Uni a gana e lucha y nan ta acusa Israel cu el a comete „agresion intencional".

Sra. Golda Meir, ministro israelita di asuntonan exterior, a declara entre tantu durante un entrevista cu prensa, cu e syrionan lo no buta pia den e zona desmilitariza israelita mescos cu nan lo no buta pia na Tel Aviv. E ministro a bisa cu e zona desmilitariza israelita ta territorio israelita.

Discurso di ministro Luns

DEN HAAG, 2 februari. — Prome cu cuminzamentu dje reunion di atardi di conseho di ministronan di EEG y Euratom, ministro Luns a bisa, cu e hecho cu e peticion pa asociacion di Antillas, a worde manda bek, ta un „retraso chikitu den procedura, tocante cual ningun hende no mester keda preocupa".

Mr. Luns a informa, cu Francia kier studia e asunto mas aleu y cu e ta spera cu e comision europeo lo ricibi autorizacion masha pronto, pa tene discusionnan preparativo cu gobierno di Reinado. E ministro a bisa tambe, cu e deseo aki di Francia a worde expresa completamente inespera pa Hulanda.

Ministro Lampe a contesta un pregunta di un redactor di ANP na Den Haag, bisando cu e tin mes opinion cu mr. Luns).

Dos juffrouw di scool mata dilanti nan klas

HARTFORD CITY, 2 februari. — Dos juffrouw di scool di un lagere school na Hartford City, na e estado mericano Indiana, a worde tira mata awe mainta den nan klas dilanti di nan alumnonan, pa e cabez di school, Leonard Redden. Redden a hui inmediatamente den un auto.

E dos victimanan, dos muher bieu, tabata duna les na e school ey desde hopi anja caba. No tabata existi ningun dificultad entre nan y e cabez di school. Ningun hende no sabi pakico el a mata nan.

Hubilaria na Hollandsche Boekhandel

Ajera, dia 2 di februari, a cumpli 25 anja di servicio den empleo di Hollandsche Boekhandel, e simpatica y carinjosa dama Julita Cardoze. Cu lealtad y dedicacion el a cumpli semper cu su debernan y por hasta bisa cu awor e ta parti di Hollandsche Boekhandel, cu sin dje no ta mescos mas.

E jubileo di plata aki no a pasa sin ser recorda, pues tur personanan cu tin di haci cu e hubilario den su trabao a sinja aprecie y ajera el a ricibi hopi gestonan di simpatia, acompanja di tur bon deseonan pa e por sigui haci hopi anja mas na esnan di plata cu ta tras di lomba y cu tabata di suma satisfaccion tanto pa su persona, como pa su superiornan. Today tambe ta dirigi un cordial parabien na Shon Julita, deseando e tur cos bon tanto den su empleo como den su deseonan personal.

Accidente tragico na Johannesburg

JOHANNESBURG, 2 labruari. — 14 africano a muri ajera, door di cu un trein di mercancia a dal cantu di un trein di pasahero cu tabata para ketu den vecindario di Devon, na Oost-Transvaal. E equiponan di salbamentu a tuma 2 hora pa saca e pasaheronan for dje restenan dje trein.

Eisenhower i su peticion na congreso Mericano

WASHINGTON, 2 februari. — Presidente Eisenhower a pidi congreso mericano 136 millon dollar extra pa e programa di raket y espacio, asina Casa Blanca a informa. Como 113 millon dollar lo worde gasta pa e proyecto Saturnus.

HOROSCOOP

di awe

ARIESNAN
21 Maart — 20 April
Awe bo ta sinti bo energia y cu amor pa trabao. Parti di anochi lo bo tin experiencianan agradable. Bo influencianan ta debil, pero

TAURISNAN
21 April — 21 Mei
favorable. Parti di mainta lo bo goza di aprecio cerca esnan mas bieu cu bo. Y lo bo ta bon mira den bista di bo superiornan.

GEMINENAN
22 Mei — 21 Juni
Awe dia ta parce mehor pa bo, pasobra lo bo tin falta di vitalidad y espiritu organizador. o bo hanja sosten di bo colega y superiornan.

CANCERNAN
22 Juni — 23 Juli
Awor ta bon chens pa bo haci negoshi. Probecha anto na tem. Lo bo experimenta alavez sucesonan stranjo.

LEONAN
24 Juli — 23 Augustus
Unda cu bo pone bo man awe, cos ta bai bon pa bo. No ansia bo, pasobra bo planeta ta den bon condicion awe.

VIRGONAN
24 Augustus — 23 September
Aunque cu e dia di awe por ta calmo, sinembargo e no ta desfavorable. Principalmente bo mehor oranan cu bo por confia riba dje ta parti di mainta.

LIBRANAN
24 September — 23 October
E dia di awe ta sigur neutral. Sinembargo lo bo hanja merito pa bo trabaonan haci.

SCORPIONAN
24 October — 22 November
Energia di bida y amor pa empresa a dispierta den bo pa un aspecto di Solo y Mars. Lo bo goza awe di un sorpresa agradable.

SAGITARIUSNAN
23 November — 21 December
Bo tin bon prospectonan. Bo inspiracion ta bon y bo trabao ta hanja elogio cerca bo superiornan. Queda bo calmo pasobra bo recompensa ta cerca.

CAPRICORNIUSNAN
22 December — 20 Januari
Bo tin tur chens di desarollo den trabao y negoshi awe. Bo palabranan y ideanan ta hanja bon acogida y bo hefenan lo tuma bo ideanan na estudio.

ACUARIUSNAN
21 Januari — 19 Februari
Bo por influencia otronan cu exito awe. Y como bo ideanan ta bon, ta facil pa bo convence otronan di bo pretencionnan.

PISES
20 Februari — 20 Maart
Parti di tramerdia tin sucesonan dibertido y interesante cu un elemento di sorpresa. Bo fuerte vitalidad por duna bo bon resultadonan awe.

AVISO

REUNION DI LA ESPERANZA N.V.

den

Commandeursbaai Club dia 14 di februari 1960
Ora: 10.00 a.m. - 12.00 a.m.

AGENDA :

1. Apertura di reunion
2. Con bo tienda a opera durante 1959
3. Declaracion di balanza y ganancia durante anja 1959.
4. Aprobacion di ganancia y dividendo
5. Begroting y trahamento di un supermercado nobo na Playa
6. Pregunta liber
7. Clausura di reunion

Aruba, 3 di februari 1960
E. WEVER, directeur

P.S. Accionistanan solamente ta worde admiti na es reunion aki.